

# Spirit of Bosnia / Duh Bosne

An International, Interdisciplinary, Bilingual, Online Journal  
Međunarodni, interdisciplinarni, dvojezični, online časopis

## BALKAN

Milorad Pejić

Nisam nikada i nigdje vidio dunju ali lipe i u Skandinaviji cvjetaju. Jedino, isprane čajem kiša, slabo mirišu. Miris balkanske lipe uvlači se ljeti, jak kao parfem, u deke i u džempere. Dunje rđaju na ormarima u hladnim spavaćim sobama u jesen.

Na Balkanu je i zlo i dobro uvećano i zato nikada nije dosadno. U njegova gvožđa upao sam davno kad su me ko dijete svi voljeli i prebacivali, pušači i alkoholičari, iz naručja u naručje, iz krila u krilo. Vrištao bih i otimao se kobajagi, nikada svom snagom da me slučajno ne ispuste i da im se slučajno sasvim ne otrgnem.

Milorad Pejić

Ova pjesma je prvi put objavljena na engleskom časopisu *Modern Poetry in Translation* (Oxford, proljeće 2015).

The preceding text is copyright of the author and/or translator and is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License.